



Art. 19035

no **Brukerhåndbok**  
**smart** Irrigation Control

---

# GARDENA smart Irrigation Control

---

1. SIKKERHETSADVARSLER.....	4
2. MONTERING.....	6
3. INSTALLASJON.....	9
4. DRIFT.....	20
5. VEDLIKEHOLD.....	23
6. OPPBEVARING.....	23
7. FEILSØKING.....	24
8. TEKNISKE DATA.....	26
9. TILBEHØR/RESERVEDELER.....	27
10. SERVICE.....	27
11. AVHENDING.....	28
12. OM VAREMERKENE.....	29

## Øversettelse av de opprinnelige anvisningene.



Dette produktet kan brukes av barn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller kognitive funksjonsnedsettelser, eller personer uten erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har blitt gitt instruksjoner om hvordan de skal bruke produktet på en sikker måte, og er klar over farene forbundet med bruk av apparatet. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn. Det anbefales ikke at ungdom under 16 år bruker produktet.

### **Bruksområder:**

**GARDENA smart Irrigation Control** for styring av vannspredere og vanningsystemer er beregnet for bruk i private hus- og hobbyhager. Det kan brukes til automatisk vanning i ferien. Det er ikke beregnet for bruk i et innendørs vanningsystem.

**GARDENA smart Irrigation Control** er en del av et hagevanningsystem og kan bare programmeres sammen med **GARDENA smart Gateway**.

**GARDENA smart Irrigation Control** konfigureres via **GARDENA smart-appen** og styrer vanningen. Til vanning kan det brukes en vannspreader, et sprinkleranlegg eller et dryppvanningsystem.

**GARDENA smart Irrigation Control** utfører vanningen automatisk i henhold til det innstilte programmet og kan dermed også brukes når man er bortreist.



### **FARE!**

**Fare for skader!**

**Produktet skal ikke brukes til industrielle formål eller i forbindelse med kjemikalier, næringsmidler eller lettantennelige og eksplosive stoffer.**

# 1. SIKKERHETSADVARSLER



## Viktig!

Les bruksanvisningen nøye før bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk.

### 1.1 Symbolforklaring:



Les bruksanvisningen.

### 1.2 Sikkerhetsadvarsler:



## FARE! Hjertestans!

Dette produktet danner et elektromagnetisk felt når det er i bruk. Dette feltet kan påvirke funksjonen til aktive eller passive medisinske implantater (f.eks. pacemakere) og forårsake alvorlige og til og med dødelige skader.

→ Rådfør deg med legen din og produsenten av implantatet før du bruker dette produktet.

→ Du må ta støpselet ut av stikkontakten etter at du har brukt produktet.



## FARE! Fare for kvelning!

Små deler kan svelges. Det er også fare for at plastposen kan forårsake kvelning hos små barn.

→ Sørg for at små barn er på trygg avstand når du monterer produktet.



## FARE! Elektrisk støt!

Fare for skade som følge av elektrisk støt

- Produktet må kobles til via en reststrømenhet (RCD), som har en nominell reststrømstyrke som ikke overstiger 30 mA.

Produktet skal utelukkende brukes med den vedlagte 36 V (AC) strømforsyningsenheten. Ikke bruk adapter.

36 V (AC) strømforsyningsenheten skal beskyttes mot fuktighet og direkte sollys når den er tilkoblet.

Monter vanningskontrollen på et sted som er beskyttet mot vær.

Kontroller strømledningen for skader før bruk.

Produktet skal kun brukes til styring av kommersielt tilgjengelige 24 V (AC)-ventiler.

Strømforbruket per kanal må ikke overskride 500 mA (en GARDENA vanningsventil art. 1278 trenger 150 mA).

## 2. MONTERING

---

### *2.1 Installasjonssted for vanningskontrollen:*

Vanningskontrollen er sprutsikker. Vi anbefaler at du installerer vanningskontrollen på et sted som er beskyttet mot vær og vind.

### *2.2 Tverrsnitt av forbindelseskabelen:*

Maks. godkjent avstand mellom produktet og ventilen er avhengig av tverrsnittet på forbindelseskabelen. Ved en avstand på 30 m er tverrsnittet 0,5 mm<sup>2</sup>, og ved en avstand på 45 m er tverrsnittet 0,75 mm<sup>2</sup>. Det må ikke være mer enn to ventiler (ut over hovedventilen) i bruk samtidig.

**GARDENA forbindelseskabel art. 1280** har et tverrsnitt på 0,5 mm<sup>2</sup> og er 15 m lang.

Denne kabelen gjør det mulig å koble til opptil 6 ventiler. Bruk **GARDENA kabelklemme art. 1282** for vanntett tilkobling av kabelen.

## 2.3 Slik monterer du vanningskontrollen på veggen:

Både skruer og veggplugger følger med leveransen.

Hullavstanden er 120 mm.

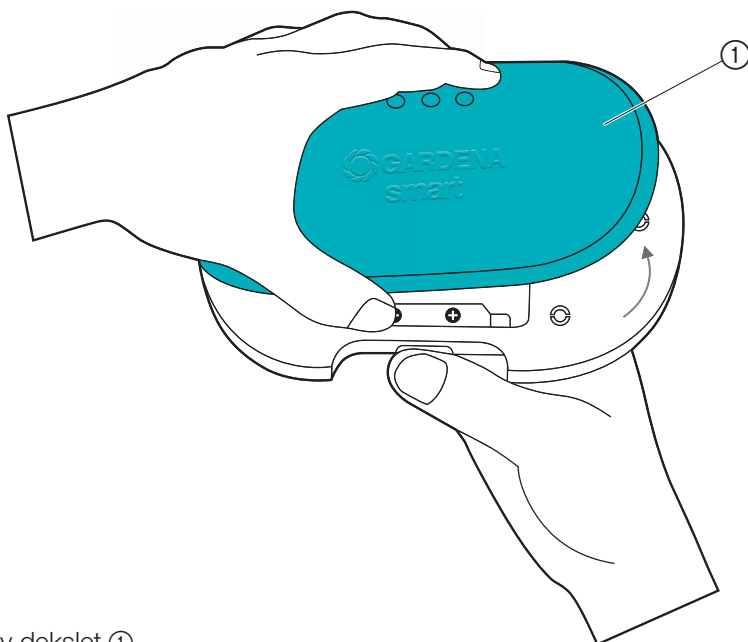


### ADVARSEL!

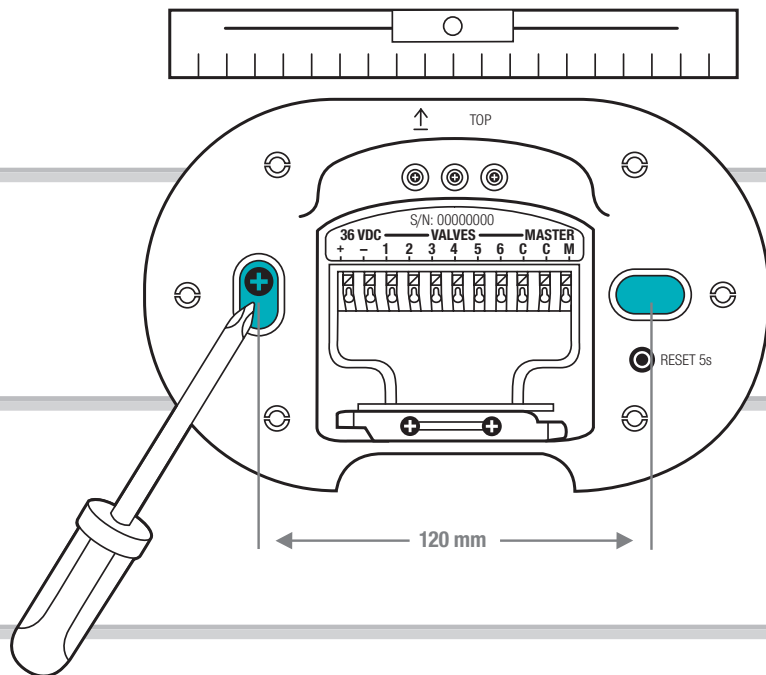
#### Fare for fall!

Hvis du prøver å installere vanningskontrollen i en høyde på mer enn 2,0 m, risikerer du å falle mens du installerer den.

- Installer vanningskontrollen i en maksimal høyde på 2,0 m.
- Ikke klatre i en stige eller på et lignende hjelpemiddel når du skal installere vanningskontrollen.
- Stå med begge føttene dine stødig på bakken mens du monterer vanningskontrollen.



1. Ta av dekslet ①.



2. Merk borehullenes posisjon. Det gjør du ved å holde vanningskontrollen vannrett mot veggen, og merke av for to hull med en avstand på 120 mm.
3. Bor hullene og installer vanningskontrollen på veggen med de medfølgende to veggpluggene og skruene.

### **MERK:**

#### **Kablene må føres ut nedover!**

Vær oppmerksom på kabellengdene, spesielt ved første gangs montering.

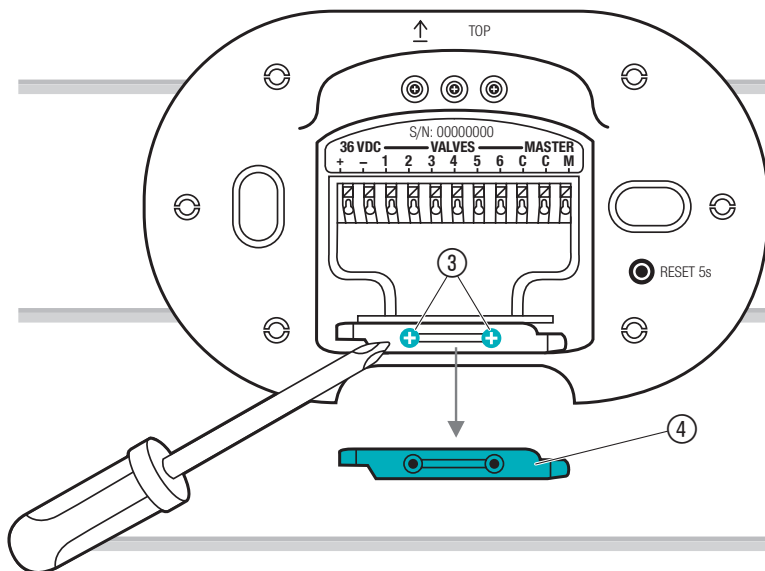
Hvis du vil montere flere vanningskontroller, installerer du dem over hverandre med en vertikal avstand på 150 mm.

Kabeltraseen gjør at du kan installere opptil tre vanningskontroller over hverandre.



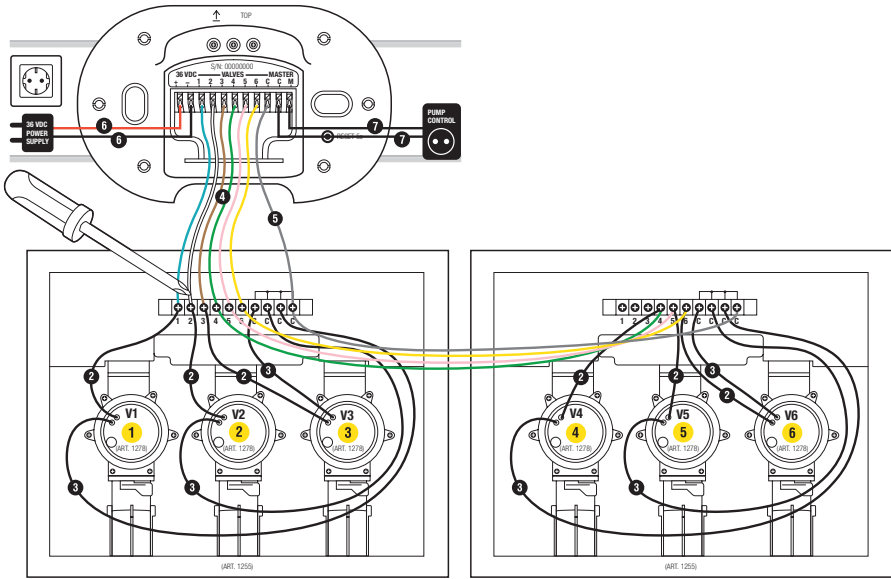
### 3. INSTALLASJON

#### 3.1 Slik tar du av strekkavlastningen for kabelen:



→ Løsne begge skruene ③ og ta av strekkavlastningen for kabelen ④.

### 3.2 Oversikt over koblinger:



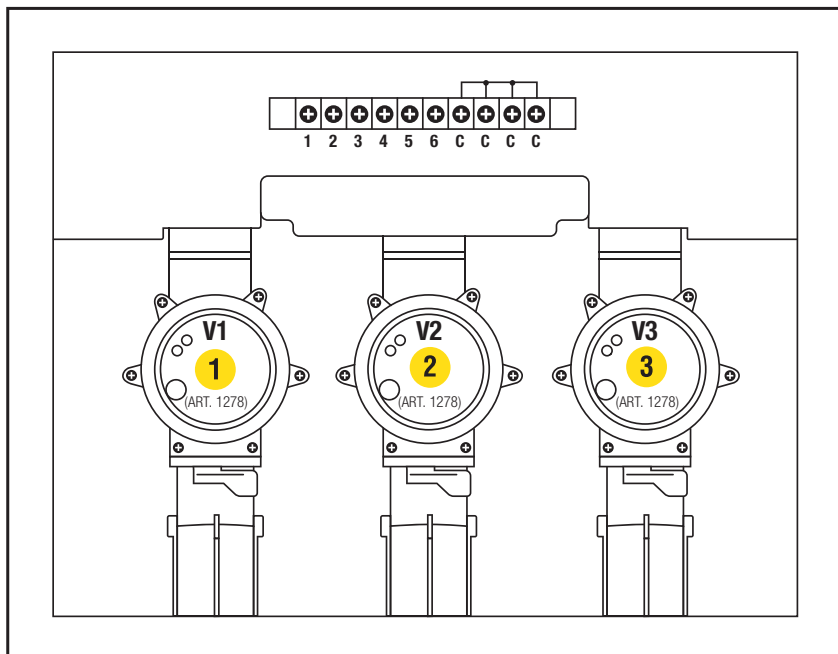
Ventilboks Art. 1255

Ventilboks Art. 1255

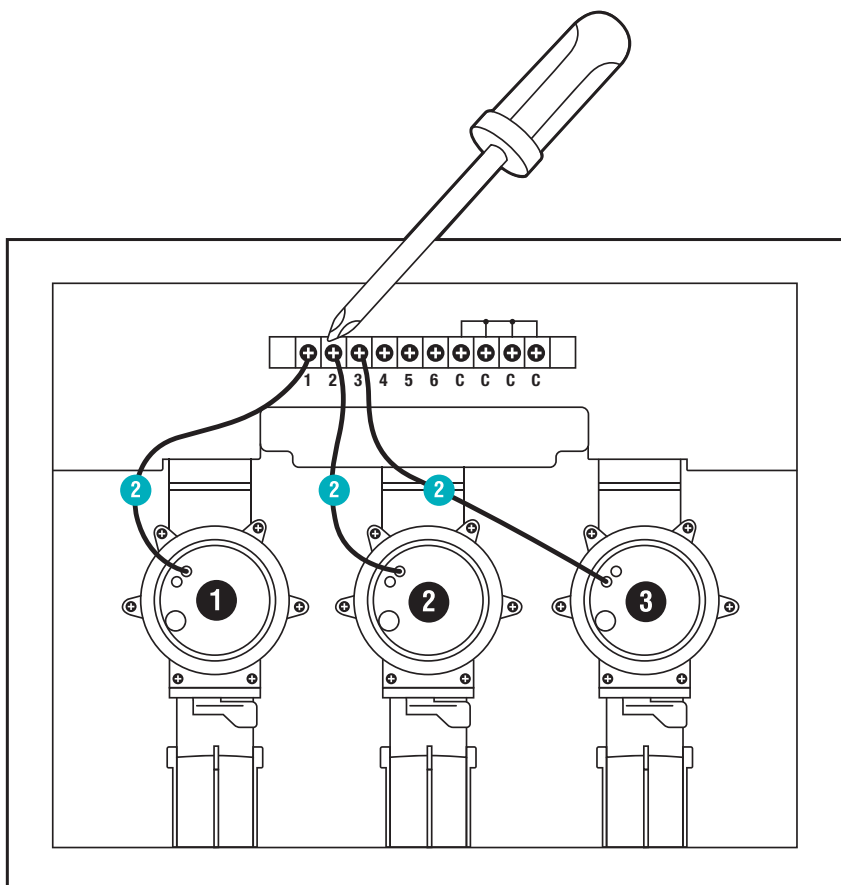
### 3.3 Slik kobler du ventilene til ventilboksen:

Sørg for at rekkeklemmen er korrekt montert i ventilboksen.

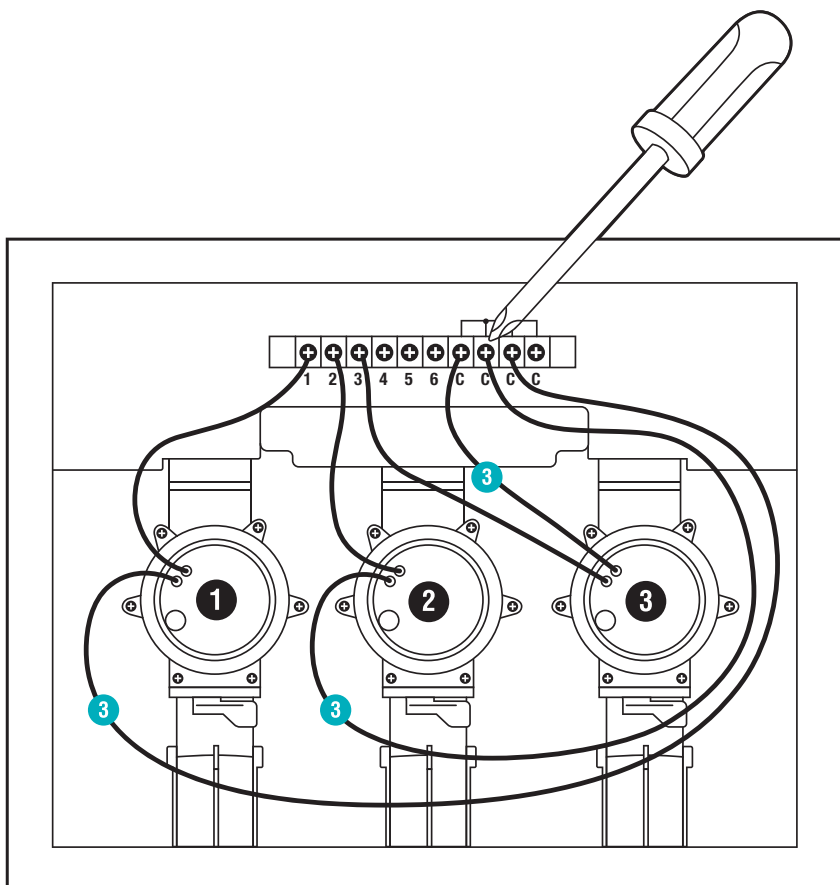
1



1. Merk ventilene (1–6) med de gule klistremerkene til ventilboksen. Dette gjør det enkelt å tildele terminalene til signalkablene **VENTIL 1–6** for vanningskontrollen til ventilene.



2. Koble en kabel for ventil **V1** til signalkabelterminalen **1** i ventilboksen.
3. Koble en kabel for ventil **V2** til signalkabelterminalen **2** i ventilboksen.
4. Koble en kabel for ventil **V3** til signalkabelterminalen **3** i ventilboksen.



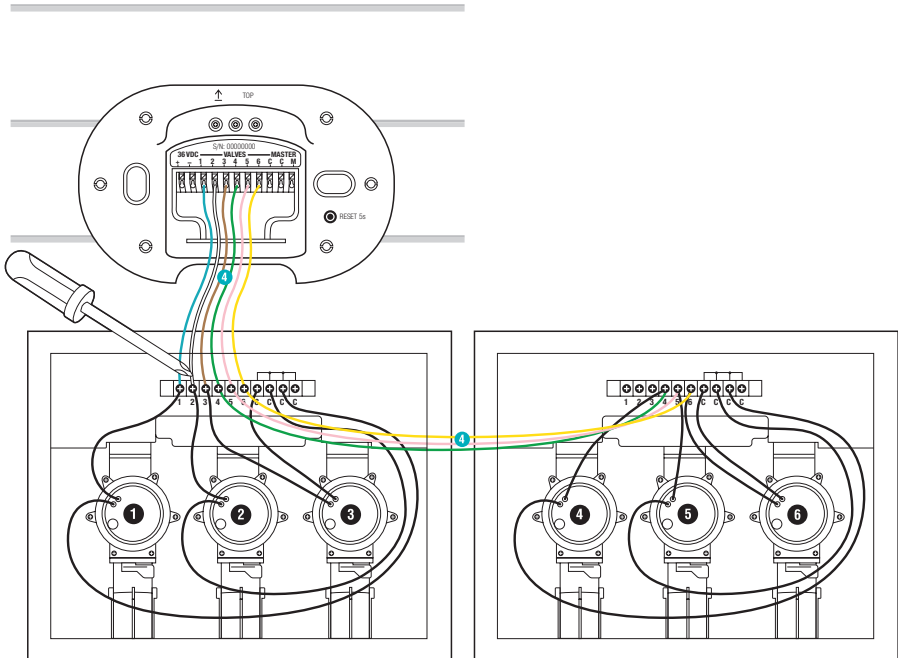
5. Koble den andre kabelen for ventilen **V1** til signalkabelterminalen **C** i ventilboksen.  
*Alle de fire signalkabelterminalene **C** er koblet til hverandre og er like.*
6. Koble den andre kabelen for ventilen **V2** til signalkabelterminalen **C** i ventilboksen.
7. Koble den andre kabelen for ventilen **V3** til signalkabelterminalen **C** i ventilboksen.

### 3.4 Slik kobler du ventilboksen til vanningskontrollen:

**Tips:** Trykk ned signalkabelterminalen med pekefingeren, en skrutrekker eller kulepenn for å koble til kablene.

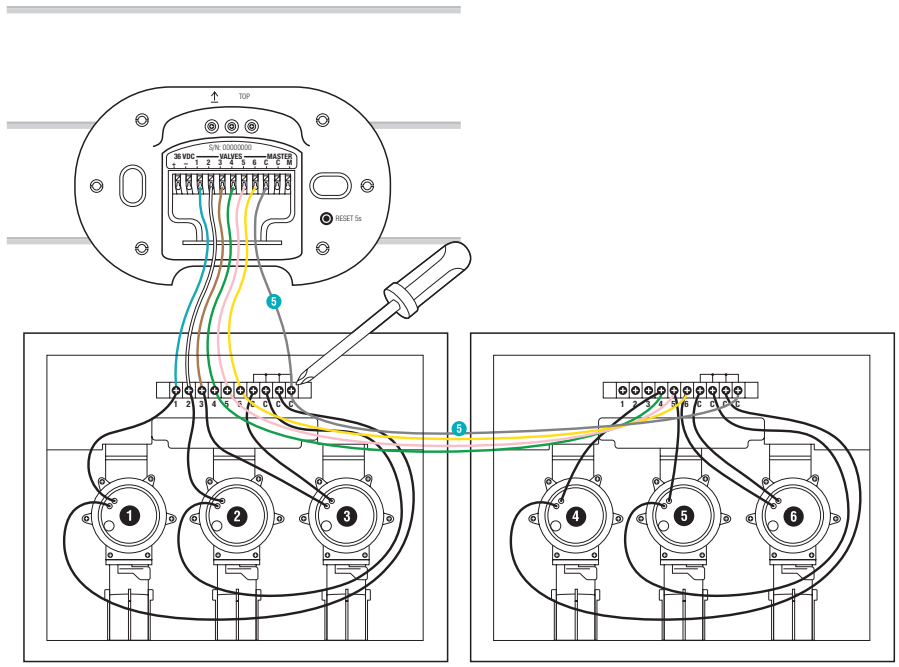
Med GARDENA forbindelseskabel art. 1280 kan du koble opptil 6 ventiler til vanningskontrollen.

4



1. Koble signalkabelterminalen **1** i ventilboksen til signalkabelterminalen **VENTILER 1** i vanningskontrollen
2. Koble signalkabelterminalen **2** i ventilboksen til signalkabelterminalen **VENTILER 2** i vanningskontrollen
3. Koble signalkabelterminalen **3** i ventilboksen til signalkabelterminalen **VENTILER 3** i vanningskontrollen

5



- 4. Koble én signalkabelterminal **C** i ventilboksen til den blå signalkabelterminalen **C** i vanningskontrollen.

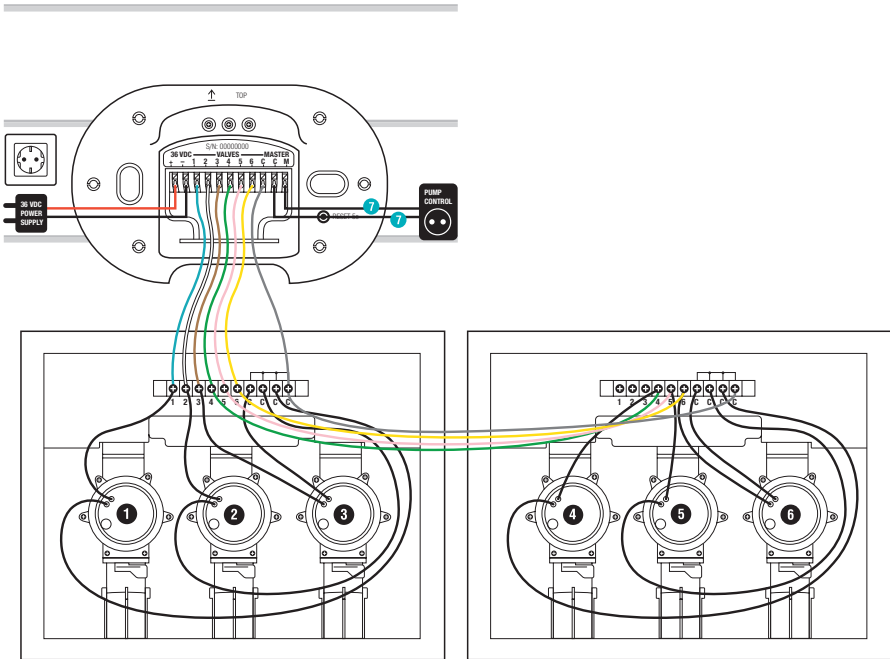
### 3.5 Slik kobler du til masterventilen:

#### Masterkanal:

Masterkanalen **M** aktiveres så snart en av ventilene aktiveres.

Du kan koble til en sentralventil som hovedventil før de andre ventilene.

6



→ Koble begge kablene til signalkabelterminalene **M** og **C** i vanningskontrollen (polariteten er ikke viktig).



### 3.6 Slik kobler du til strømforsyningen:

**FORSIKTIG!****Skade på eiendom!**

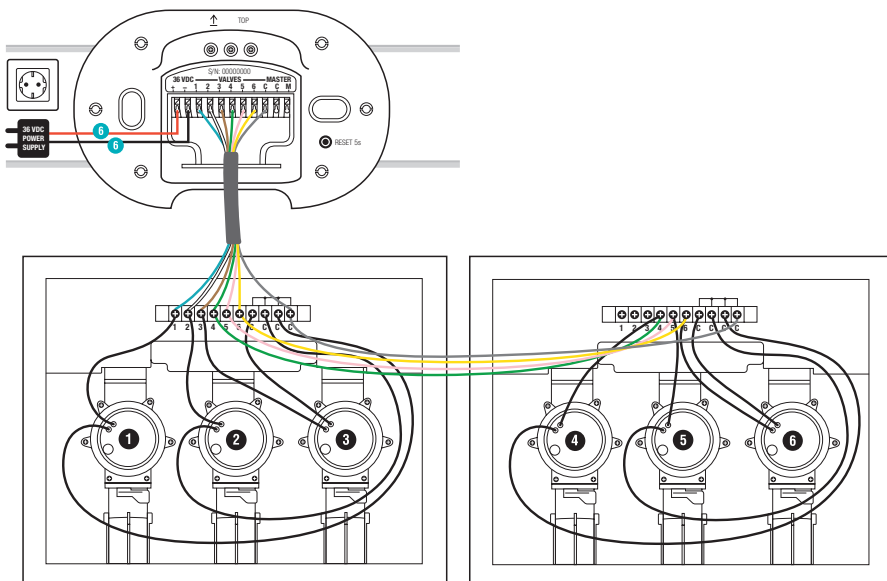
Vanningskontrollen ødelegges dersom strømforsyningsenheten kobles til andre kabelklemmer enn 36 V DC-kabelklemmene.

→ Strømforsyningsenheten må bare kobles til 36 V DC-terminalene.

**FORSIKTIG!****Skade på eiendom!**

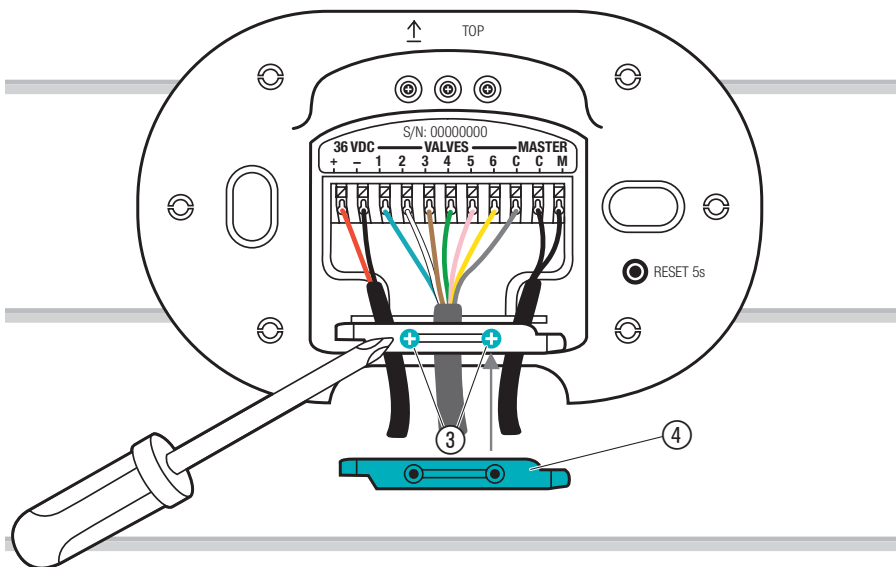
Kortslutninger kan skade vanningskontrollen.

→ Kontroller alle kablene før du kobler til strømforsyningen.

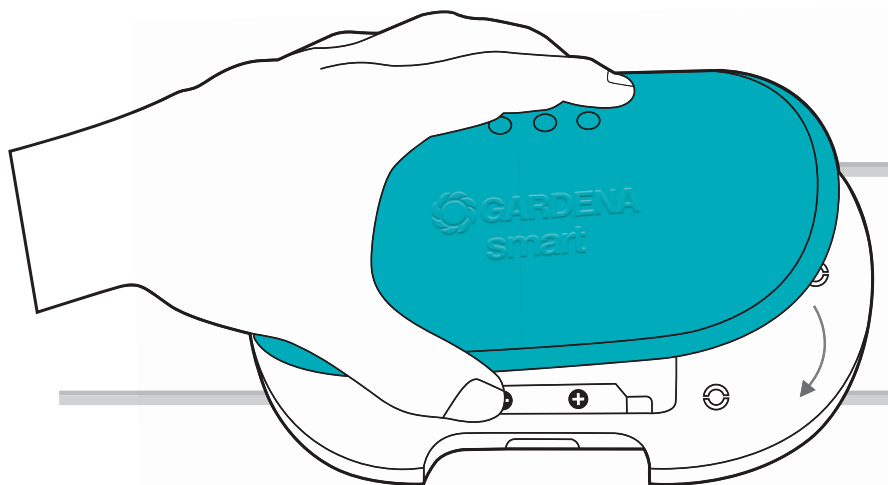


1. Koble den røde kabelen til den røde kabelterminalen og den svarte kabelen til den svarte kabelterminalen. (Polariteten er viktig.)
2. Koble strømforsyningsenheten til et strømuttak.

### 3.7 Slik lukker du dekslet:



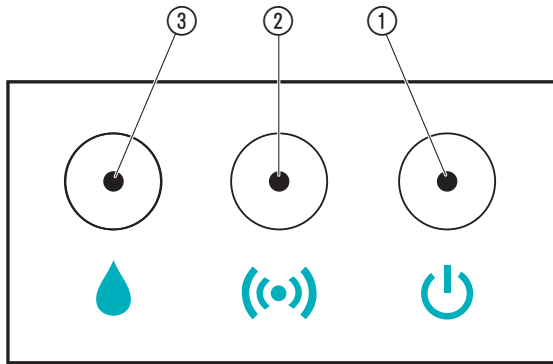
1. Sett på strekkavlastningen for kabelen ④ og trekk til begge skruene ③.



2. Skyv dekslet på vanningskontrollen.

## 4. DRIFT

### 4.1 LED-skjerm:



- ① **LED-strøm:**  
**Grønt:** Strøm på
- ② **LED-forbindelse skjerm/signal:**  
**Blinker grønt:** Under tilkobling  
**Grønt:** Høy signalstyrke  
**Gult:** Middels signalstyrke  
**Rødt:** Lav signalstyrke  
**Blinker rødt:** Inkluderingsmodus mislyktes
- ③ **LED aktiv vanning:**  
**Grønt:** Aktiv vanning  
**Blinker rødt:** Ventilfeil (se 7. FEILSØKING)

## 4.2 Slik betjener du vanningskontrollen med **GARDENA smart-appen**:

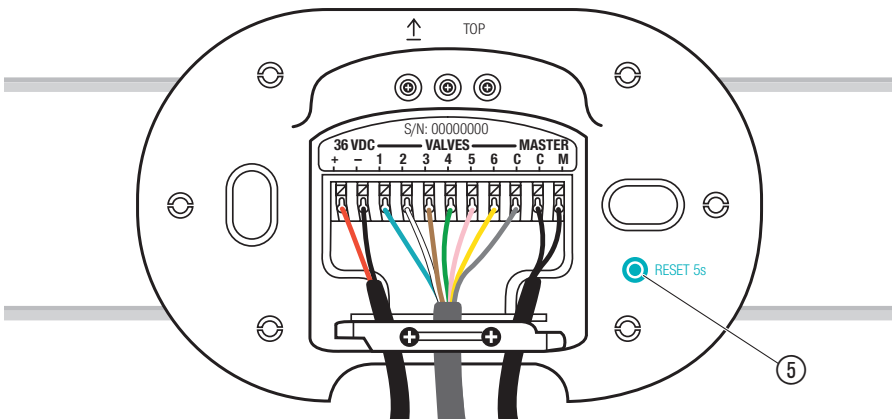
Du kan bruke **GARDENA smart-appen** til å kontrollere alle **GARDENA smart system**-produkter fra hvor som helst, når som helst. Den kostnadsfrie **GARDENA smart-appen** er tilgjengelig i App Store (Apple) og på Google Play.

For en vellykket integrering trenger du en **GARDENA smart Gateway** tilkoblet Internett. Du kan integrere alle **GARDENA smart system**-produkter via appen. Følg instruksjonene i appen for å gjøre det.

Du kan velge mellom følgende alternativer for å betjene vanningskontrollen:

- Etter tidspunktene i **GARDENA smart-appen**:  
Vanningsdager, vanningsstart og -varighet
- Etter hva **GARDENA smart-appen** krever:  
Start og avslutning
- Betjening via Amazon Alexa, Apple Home App (Siri) og Google Assistant

## 4.3 Slik utfører du en tilbakestilling til fabrikkinnstillinger:



1. Gjør et kort trykk på tilbakestillingsknappen ⑤.  
*Ny tilkobling*

**- eller -**

2. Hold nede tilbakestillingsknappen ⑤ i minst fem sekunder.  
*Avbryter den eksisterende tilkoblingen og gjør at en ny tilkobling kan opprettes, f.eks. annen gateway*

## 5. VEDLIKEHOLD

---

### 5.1 Slik rengjør du vanningskontrollen:

Ikke bruk etsende eller skurende rengjøringsmidler.

→ Rengjør vanningskontrollen med en fuktig klut (ikke bruk løsemidler).

## 6. OPPBEVARING

---

### 6.1 Slik setter du produktet til oppbevaring

#### Produktet må oppbevares utilgjengelig for barn.

Vanningsventilene kan få permanente skader hvis de utsettes for temperaturer under 5 °C. Vi anbefaler følgende tiltak før frost:

1. Steng vannkranen og løsne koblingsslangen mellom vannkranen og GARDENA-tilkoblingspunktet, art. 2722.
2. Hvis vanningsanlegget kobles rett til husets vannforsyning: Slå av vannforsyningen og åpne dreneringskranen i husets vannrør.
3. Sett spaken på alle ventilene i stillingen «PÅ».
4. Tøm vanningsventilen/ventilboksen.

Dette kan gjøres på følgende måter:

- Tøm anlegget med trykkluft.

#### – eller –


- Demonter alle ventilene, og oppbevar dem på et frostsikkert sted.

#### – eller –

- for ventilboks V3: Åpne dreneringsenheten, og tøm tilførselsrøret. Hvis rørledningene som går fra ventilboks V3, tømmes via en dreneringsventil (f. eks. i GARDENA popup-sprinkler) som ikke er plassert høyere enn vanningsventilen, kan vanningsventilene fortsatt være montert i ventilboksen.
- smart Irrigation Control kan fortsatt være installert hvis den er deaktivert.

## 7. FEILSØKING

### 7.1 Feilsøkingstabell:

Problem	Mulig årsak	Løsning
 <b>LED-strøm lyser rødt</b>	Underspenning.	→ Kontroller strømtilkoblingen.
	Feil strømforsyning.	→ Kontroller strømforsyningen.
	MCU-kommunikasjonsfeil.	→ Gjenopprett vanningskontrollens fabrikkinnstillinger.
 <b>LED for aktiv vannning blinker rødt</b>	Ventil kan ikke åpnes pga. begrensningen på 2.	→ Kontroller programmet.
	Ventilen er ikke tilkoblet.	→ Kontroller ventilen.
	Enkanals overstrøm.	→ Kontroller strømmen i kanalen.
	Sum overstrøm.	→ Kontroller summen av ventilene.
	Vanningsplan avlyst.	→ Start programmet på nytt.
	Masterkanal-feil.	→ Kontroller masterkanalen.
	Vanningstid for kort.	→ Øk vanningstiden.
<b>Vanningsprogram blir ikke utført (ingen vannning)</b>	Ventil ble tidligere åpnet manuelt.	→ Unngå eventuell overlapping av programmer.
	Vannkran lukket.	→ Åpne vannkranen.
<b>Ingen funksjon</b>	Feil på kablene.	→ Kontroller kabelterminalene.
	Strømforsyningsenheten er ikke tilkoblet.	→ Koble til strømforsyningsenheten.
	Strømforsyningsenheten er for varm.	→ Koble fra strømforsyningsenheten og la den avkjøles. Koble til strømforsyningsenheten på nytt.



<b>Problem</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Løsning</b>
		→ Beskytt strømforsyningsenheten mot direkte sollys.
<b>Inkludering ikke mulig (Inkludering)</b>	Ingen trådløs forbindelse med gatewayen.	→ Velg en annen posisjon for vanningskontrollen eller gatewayen.
	Ingen strømtilførsel tilgjengelig	→ Kontroller strømledningen.
<b>Vanningskontrollen svarer ikke</b>	Feil på ledningene.	→ Kontroller kabelterminalene.
	Ingen trådløs forbindelse med gatewayen.	→ Kontroller den trådløse forbindelsen til gatewayen.

**MERK:**

Reparasjoner skal bare utføres av GARDENA-serviceavdelinger eller spesialforhandlere som er godkjent av GARDENA.

→ Hvis det oppstår andre feil, kontakter du GARDENAs serviceavdeling.

## 8. TEKNISKE DATA

<i>smart Irrigation Control</i>	<b>Enhet</b>	<b>Verdi (art. 19035)</b>
<b>Inngangsspenning</b>	V (likestrøm)	36
<b>Inngangsstrøm</b>	mA	1000
<b>Utgangsspenning</b>	V (AC)	24
<b>Maks. utgangsstrøm</b>	mA	900
<b>Driftstemperaturområde (utendørs)</b>	°C	+5 til +40
<b>SRD:</b>		
<b>Frekvensområde</b>	MHz	863–870
<b>Maksimal effekt</b>	mW	25
<b>Fri radiorekkevidde (ca.)</b>	m	100
<b>Strømforsyning</b>		
<b>Nettspenning</b>	V (AC)	100–240
<b>Nettfrekvens</b>	Hz	50–60
<b>Nominell effekt</b>	W	36
<b>Standby-effekt (ca.)</b>	W	< 0,1
<b>Utgangsspenning</b>	V (likestrøm)	36
<b>Maks. utgangsstrøm</b>	mA	1000

### **Samsvarserklæring for EF/UKCA:**

GARDENA Manufacturing GmbH erklærer at radioutstyret (Art. 19035) er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige EU/UKCA-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse:

**<http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>**

## 9. TILBEHØR/RESERVEDELER

---

<b>GARDENA smart Sensor</b>	Sensor for styring av smartsystemet.	<b>Art. 19040</b>
<b>GARDENA vanningsventil 24 V</b>	Ventil for styring av individuelle deler av et vanningsystem.	<b>Art. 1278</b>
<b>GARDENA Ventilbokser</b>	Boks for å installere vanningsventilene under bakken.	<b>Art. 1254/ 1255</b>
<b>GARDENA Forbindelseskabel</b>	Kabel for tilkobling av vanningsventiler.	<b>Art. 1280</b>
<b>GARDENA Kabelklemmer</b>	Klemme for vanntett tilkobling av tilkoblingskabler.	<b>Art. 1282</b>

## 10. SERVICE

---

Kontakt adressen nedenfor.

## 11. AVHENDING

---

### 11.1 Avhending av vanningskontrollen:

(i henhold til direktiv 2012/19/EU/S.I. 2013 nr. 3113)



Produktet må ikke avhendes som vanlig husholdningsavfall.  
Det må avhendes i samsvar med lokale miljøforskrifter.

#### **VIKTIG!**

Avhend produktet gjennom eller via ditt kommunale avfallsmottak.

## 12. OM VAREMERKENE

---

Apple og Apple-logoen er varemerker for Apple Inc., som er registrert i USA og andre land. App Store er et servicemerke for Apple Inc., som er registrert i USA og andre land.

Google- og Google Play-logoen er varemerker for Google LLC.

Amazon, Alexa og alle relaterte logoer er varemerker for Amazon.com, Inc. eller dets datterselskaper.

Andre varemerker og varenavn tilhører sine respektive eiere.

**Deutschland / Germany**  
GARDENA Manufacturing GmbH  
Central Service  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-89079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490-123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490-290  
service@gardena.com  
http://www.gardena.com

**Albania**  
KRAFT SHPK  
Autostrada Tirane-Durres  
Km 7  
1051 Tirane  
Phone: (+355) 69 877 7821  
info@kraft.al

**Argentina**  
ROBERTO C. RUMBO S.R.L.  
Predio Norlog  
Lote 7  
Benavidez, ZC: 1621  
Buenos Aires  
Phone: (+54) 11 5263-7862  
ventas@rumbosrl.com.ar

**Armenia**  
AES Systems LLC  
Marshal Babajanyan Avenue 56/2  
0022 Yerevan  
Phone: (+374) 60 651 651  
massohanyan@icloud.com

**Australia**  
Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
Locked Bag 5  
Central Coast BC  
NSW 2252  
Phone: (+ 61) (0) 2 4352 7400  
customer.service@husqvarna.com.au

**Austria / Österreich**  
Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@husqvarnagroup.com

**Azerbaijan**  
Proqres Xüsusi Firması  
Aliyar Aliyev 212, Bakı, Azərbaycan  
Sales: +994 70 326 07 14  
AfterSales: +994 77 326 07 14  
www.progress-garden.az  
info@progress-garden.az

**Bahrain**  
M.H. Al-Mahroos  
BUILDING 208, BLOCK 356,  
ROAD 328  
Salthiya  
Phone: +973 1740 8090  
almahroos@almahroos.com

**Belarus / Беларусь**  
ООО «Мастер Гарден»  
220118, г. Минск,  
улица Шаранговича, дом 7а  
Тел. (+375) 17 257 00 33  
mg@mastergarden.by

**Belgium**  
Husqvarna Belgium nv  
Gardena Division  
Leuvensteenvweg 542  
Planet II E  
1930 Zaventem  
België

**Bosnia / Hercegovina**  
Silk Trade d.o.o.  
Poslovna Zona Vila Br. 20  
Phone: (+387) 61 165 593  
info@silkttrade.com.ba

**Brazil**  
Nordtech Maquinas e Motores Ltd.  
Avenida Juscelino Kubitschek de  
Oliveira  
Curitiba  
3003 Brazil  
Phone: (+55) 41 3595-9600  
contato@nordtech.com.br  
www.nordtech.com.br

**Bulgaria**  
AGROLAND България АД  
Бул. 8 Декември, № 13  
Офис 5  
1700 Студентски град  
София  
Тел.: (+359) 24 66 6910  
info@agroland.eu

**Canada / USA**  
GARDENA Canada Ltd.  
125 Edgeware Road  
Unit 15 A  
Brampton L6Y 0P5  
ON, Canada  
Phone: (+1) 905 792 93 30  
gardena.customerservice@  
husqvarnagroup.com

**Chile**  
REPRESENTACIONES JCE S.A.  
2286 Avenida General Oscar Bonilla  
Concepcion  
Phone: (+ 56) 2 2414 2600  
contacto@jce.cl

**China**  
Husqvarna (Shanghai)  
Management Co., Ltd.  
富世华 (上海) 管理有限公司  
3F, Benq Square B,  
No 207, Song Hong Rd.,  
Chang Ning District,  
Shanghai, PRC. 200335  
上海市长宁区淞虹路207号明  
基广场B座3楼, 邮编: 200335

**Colombia**  
Equipos de Toyama Colombia SAS  
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618  
Edificio Torre Central  
Bogota  
Phone: +57 (1) 703 9520 /  
+57 (1) 703 9522  
servicioalcliente@toyama.com.co  
www.toyama.com.co

**Costa Rica**  
Exim CIA Costa Rica  
Calle 25A, B°. Monteleagre  
Zapote  
San José  
Costa Rica  
Phone: (+506) 2221-5654 /  
(+506) 2221-5659  
eximocostarica@gmail.com

**Croatia**  
Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Phone: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@  
husqvarnagroup.com

**Cyprus**  
Pantelis Papadopoulos S.A.  
92 Athinon Avenue  
Athens  
10442 Greece  
Phone: (+30) 21 0519 3100  
info@papadopoulos.com.gr

**Czech Republic**  
Gardena  
Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna  
Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Prádemem  
Phone: 800 100 425  
servis@gardena.cz

**Denmark**  
GARDENA DANMARK  
Lejrvej 19, st.  
3500 Værløse  
Tel.: (+45) 70 26 47 70  
husqvarna@husqvarna.dk  
www.gardena.com/dk

**Dominican Republic**  
BOSQUESA, S.R.L.  
Carretera Santiago Licey  
Km. 5 1/2  
Esquina Copal II.  
Santiago De Los Caballeros  
51000 Dominican Republic  
Phone: (+1) 809-562-0476  
contacto@bosquesa.com.do

**Egypt**  
Universal Agencies Co  
26, Abdel Hamid Lotfy St.  
Giza  
Phone: (+20) 3 761 57 57

**Estonia**  
Husqvarna Eesti OÜ  
Valdeku 132  
EE-11216 Tallinn  
info@gardena.ee

**Finland**  
Oy Husqvarna Ab  
Juurakotie 5 B 2  
01510 Vantaa  
www.gardena.fi

**France**  
Husqvarna France  
9/11 Allée des pierres mayettes  
92635 Gennevilliers Cedex  
France  
http://www.gardena.com/fr  
N° AZUL: 0 810 00 78 23  
(Prix d'un appel local)

**Georgia**  
Transporter LLC  
#70, Belashvili street  
0159 Tbilisi, Georgia  
Number: (+995) 322 14 71 71  
info@transporter.com.ge  
www.transporter.com.ge

**Service Address and  
Importer to Great Britain**  
Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
Phone: (+44) (0) 344 844 4558  
info.gardena@husqvarna.co.uk

**Greece**  
Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ  
Λεωφ. Αθηνών 92  
Αθήνα  
T.K.104 42  
Ελλάδα  
Τηλ. (+30) 210 5193 100  
info@papadopoulos.com.gr

**Hong Kong**  
Tung Tai Company  
151-153 Hoi Bun Road  
Kwun Tong, Kowloon  
Hong Kong  
Phone: (+852) 3583 1662  
admin@tungtaico.com

**Hungary**  
Husqvarna Magyarorszáig Kft.  
Ezred u. 1 – 3  
1044 Budapest  
Phone: (+36) 1 251-4161  
vevoszolgalat.husqvarna@  
husqvarna.hu

**Iceland**  
BYKO ehf.  
Skemmuvegi 2a  
200 Kópavogur  
Phone: (+354) 515 4000  
byko@byko.is

MHG Verslun ehf  
Vikurhvarf 8  
203 Kópavogur  
Phone: (+354) 544 4656

**India**  
B K RAMAN AND CO  
Plot No. 185, Industrial Area,  
Phase-2, Ram Darbar  
Chandigarh  
160002 India  
Phone: (+91) 98140 06530  
raman@jaganhardware.com

**Iraq**  
Alshiemal Alakhdar Company  
Al-Faysaliah, Near Estate Bank  
Mosul  
Phone: (+964) 78 18 18 4675

**Ireland**  
Lifey Distributors Ltd.  
309 NW Business Park, Ballycoolen  
15 Dublin  
Phone: (+353) 1 824 2600  
info@lifeyd.com

**Israel**  
HACARIN LTD.  
2 Nahal Harif St.  
8122201 Yavne  
internet@hagarin.co.il  
Phone: (+972) 8-932-0400

**Italy**  
Husqvarna Italia S.p.A.  
Centro Direzionale Planum  
Via del Lavoro 2, Scala B  
22036 ERBA (CO)  
Phone: (+39) (0) 31 4 14 77 00  
assistenza.italia@it.husqvarna.com

**Japan**  
Husqvarna Zenoah Co. Ltd. Japan  
1-9 Minamidai, Kawagoe  
350-1165 Saitama  
Japan  
gardena-jp@husqvarnagroup.com

**Kazakhstan**  
ТОО "Ламазд"  
Russian  
Адрес: Қазақстан, г. Алматы,  
ул. Тажибаевовы, 155/1  
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /  
(+7) (700) 355 64 00  
lamed@lamed.kz

**Kazakh**  
Мекен-жайы: Қазақстан,  
Алматы қ.,  
көш. Тажибаевовы, 155/1  
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /  
(+7) (700) 355 64 00  
lamed@lamed.kz

**Kuwait**  
Palms Agro Production Co  
Al Rai- 197h Ring Road – Block 56.  
P.O Box: 1976 Safat  
13020 Al-Rai  
Phone: (+965) 24 73 07 45  
info@palms-kw.com

**Kyrgyzstan**  
ООСО Алье Макі  
Av. Molodaya Guardia 83  
720014 Bishkek  
Kyrgyzstan  
Phone: (+996) 312 322115

**Latvia**  
Husqvarna Latvija SIA  
Ulbrokas 19A  
LV-1021 Riga  
info@gardena.lv

**Lebanon**  
Technomec  
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center  
622 Mezher Bldg.  
P.O.Box 215  
Jounieh  
Phone: (+961) 9 853527 /  
(+961) 3 855481  
tecnomec@idrm.net.lb

**Lithuania**  
UAB Husqvarna Lietuva  
Ateities pl. 77C  
LT-52104 Kaunas  
info@gardena.com

**Luxembourg**

Magasins Jules Neuberg  
39, rue Jacques Stas  
Luxembourg-Gasperich 2549  
Case Postale No. 12  
Luxembourg 2010  
Phone: (+352) 40 14 01 01  
api@neuberg.lu

**Malaysia**

Glomedic International Sdn Bhd  
Jalan Ruang No. 30  
Shah Alam, Selangor  
40150 Malaysia  
Phone: (+60) 3-7734 7997  
oase@glomedic.com.my

**Malta**

I.V. Portelli & Sons Ltd.  
85, 86, Triq San Pawl  
Rabat - RBT 1240  
Phone: (+356) 2145 4289

**Mauritius**

Espace Maison Ltée  
La City Trianon, St Jean  
Quatre Bornes  
Phone: (+230) 401 6950  
info@espacemaison.mu

**Mexico**

AFOSA  
Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
Col. La Calma 45070  
Zapopan, Jalisco, Mexico  
Phone: (+52) 33 3818-3434  
isolis@afosa.com.mx

**Moldova**

Convel SRL  
Republica Moldova,  
mun. Chisinau,  
str. Muncești 284  
Phone: (+373) 22 857 126  
www.convel.md

**Mongolia**

Soyolf Gardening Shop  
Namiin Rd  
Ulaanbaatar  
14230 Mongolia  
Phone: +976 7777 5080  
soyolf@magicnet.mn

**Morocco**

Prokip  
64 Rue de la Participation  
Casablanca-Roches Noires  
20303 Morocco  
Phone: (+212) 661342107  
hicham.hafani@prokip.ma

**Netherlands**

Husqvarna Nederland B.V.  
GARDENA Division  
Postbus 50131  
1305 AC ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 10  
info@gardena.nl

**Neth. Antilles**

Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
info@jonka.com

**New Zealand**

Husqvarna New Zealand Ltd.  
PO Box 76-437  
Manukau City 2241  
Phone: (+64) (0) 9 9202410  
support.nz@husqvarna.co.nz

**North Macedonia**

Sinpeks d.o.o.  
Ul. Kravarski Pat Bb  
7000 Bitola  
Phone: (+389) 47 20 85 00  
sinpeks@mt.net.mk

**Norway**

Husqvarna Norge AS  
Gardena Division  
Trøskenveien 36  
1708 Sarpsborg  
info@gardena.no

**Northern Cyprus**

Mediterranean Home & Garden  
No 150 Alsancaik, Karaoglanoglu  
Caddesi  
Girne  
Phone: (+90) 392 821 33 80  
info@medgardener.com

**Oman**

General Development Services  
PO 1475, PC - 111  
Seeb  
111 Oman  
Phone: 968 24 58 28 16  
gdsoman@gdsoman.com

**Paraguay**

Agrofield SRL  
AV. CHOFERES DEL CHACO  
1449 C/25 DE MAYO  
Asuncion  
Phone: (+595) 21 608 656  
consultas@agrofield.com.py

**Peru**

Sierras y Herramientas Forestal SAC  
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos  
Lima  
Phone: (+51) 1 2 52 02 52  
supervisorventas@siersac.com  
www.siersac.com

**Philippines**

Royal Dragon Traders Inc  
10 Linaw Street, Barangay Saint  
Peter  
Quezon City  
1114 Philippines  
Phone: (+63) 2 7426893  
aida.fernandez@rdti.com.ph

**Poland**

Gardena Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna Manufacturing  
CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Prademem  
Czech Republic  
Phone: (22) 336 78 90  
servis@gardena.pl

**Portugal**

Husqvarna Portugal, SA  
Lagoa - Albarraque  
2635 - 595 Rio de Mouro  
Phone: (+351) 21 922 85 30  
Fax: (+351) 21 922 85 36  
info@gardena.pt

**Romania**

Madex International Srl  
Soseaua Odaiei 117-123,  
RO 013603 Bucuresti, S1  
Phone: (+40) 21 352 7603  
madex@ines.ro

**Russia/Россия**

ООО „Лускварна“  
141400, Московская обл.,  
г. Химки,  
улица Ленинградская,  
владение 39, стр.6  
Бизнес Центр  
„Химки Бизнес Парк“,  
помещение ОБО2\_04  
http://www.gardena.ru

**Saudi Arabia**

SACO  
Takhassusi Main Road P.O. Box:  
86387  
Riyadh 12863  
40011 Saudi Arabia  
Phone: (966) 11 482 8877  
webmaster@saco-ksa.com

**Al Futtaim Pioneer Trading**

5147 Al Faraq Dist.  
Riyadh 7991  
Phone: (+971) 4 206 6700  
Owais.Khan@alfuttaim.com

**Serbia**

Domel d.o.o.  
Slobodana Đurica 21  
11000 Belgrade  
Phone: (+381) 11 409 57 12  
office@domel.rs

**Singapore**

Hy-Play PRIVATE LIMITED  
40, Jalan Pemimpin  
#02-08 Tat Ann Building  
Singapore 577185  
Phone: (+65) 6253 2277  
info@hyray.com.sg

**Slovak Republic**

Gardena  
Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna  
Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Prademem  
Phone: 0800 154044  
servis@gardena.sk

**Slovenia**

Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Phone: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@  
husqvarnagroup.com

**South Africa**

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd  
Lifestyle Business Park – Ground  
Floor Block A  
Cnr Beyers Naude Drive and  
Ysterhout Road  
Randpark Ridge, Randburg  
Phone: (+27) 10 015 5750  
service@gardena.co.za

**South Korea**

Kyung Jin Trading Co., Ltd  
8F Haengbok Building,  
210, Gangnam-Daero  
137-891 Seoul  
Phone: (+82) 2 574 6300  
kjh@kjh.co.kr

**Spain**

Husqvarna España S.A.  
Calle de Rivas nº 10  
28052 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
atencioncliente@gardena.es

**Sri Lanka**

Hunter & Company Ltd.  
130 Front Street  
Colombo  
Phone: 94-11 232 81 71  
hunters@eureka.lk

**Suriname**

Deto Handelmaatschappij N.V.  
Kernkampweg 72-74  
P.O. Box: 12782  
Paramaribo  
Suriname  
Phone: (+597) 4380 50  
info@deto.sr

**Sweden**

Husqvarna AB/  
GARDENA Sverige  
Drottninggatan 2  
561 82 Huskvarna  
Sverige  
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02  
service@gardena.se

**Switzerland/Schweiz**

Husqvarna Schweiz AG  
Consumer Products  
Industriestrasse 10  
5506 Mägenwil  
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90  
info@gardena.ch

**Taiwan**

Hong Ying Trading Co., Ltd.  
No. 46 Wu-Kun-Wu Road  
New Taipei City  
Phone: (+886) (02) 2298 1486  
salesgd1@7friends.com.tw

**Tajikistan**

AFIERS JV LLC  
39, Ayri Street, 734024  
Dushanbe, Tajikistan

**Thailand**

Spica Co. Ltd  
243/2 Omnuh Rd., Prawat  
Bangkok  
10250 Thailand  
Phone: (+66) (0)2721 7373  
surapong@spica-siam.com

**Tunisia**

Société du matériel agricole et  
maritime  
Nouveau port de peche de Sfax  
Bp 33  
Sfax 3065  
Phone: (+216) 98 419047/  
(+216) 74 497614  
commercial@smamtunisia.com

**Türkiye**

Dost Bahçe  
Yunus Mah. Adil Sk. No:3  
Kartal  
İstanbul  
34873 Türkiye  
Phone: (+90) 216 389 39 39

**Turkmenistan**

I.E. Orazmammedov  
Nurmuhmet  
80 Ataturk, BERKARAR Shopping  
Center,  
Ground floor, A77b,  
Ashgabat 744000  
TURKMENISTAN  
Phone: (+993) 12 468859  
Mob: (+993) 62 222887  
info@jayhyzmat.com/  
bekjyev@jayhyzmat.com  
www.jayhyzmat.com

**UAE**

Al-Futtaim ACE Company  
L.L.C Building, Al Rebat Street  
Festival City, Dubai  
7880 UAE  
Phone: (+971) 4 206 6700  
ace@alfuttaim.ae

**Ukraine/Україна**

AT «Альцест»  
вул Петропавлівська 4  
08130, Київська обл.  
Києво-Святошинський  
р-н. с. Петропавлівська  
Борщагівка  
Україна  
Тел.: (+38) 0 800 503 000

**Uruguay**

FELI SA  
Entre Rios 1083  
11800 Montevideo  
Phone: (+598) 2203 1844  
info@felisa.com.uy

**Uzbekistan**

AGROHOUSE MChJ  
O'zbekiston, 111112  
Toshkent viloyati  
Toshkent tumani  
Hasanboy QOFY, THAY yogasida  
Phone: (+998)-93-5414141  
(+998)-71-2096868  
info@agro.house  
www.agro.house

**Vietnam**

Vision Joint Stock Company  
BT-17, Khu biet thu – Khu Đao  
ngoi giao Nguyen Xuan Khoat  
Xuan Dinh, Bac Tu Liem  
Hanoi, Vietnam  
Phone: (+8424)-38462833/34  
quynhnm@visionjsc.com.vn

**Zimbabwe**

Cutting Edge  
159 Citroen Rd, Msasa  
Harare  
Phone: (+263) 8677 008685  
sales@cuttingedge.co.zw

19035-20.962.01/0323  
© GARDENA Manufacturing GmbH  
D-89079 Ulm  
http://www.gardena.com